

Contents

<i>List of figures</i>	<i>page</i> ix
<i>List of tables</i>	x
<i>List of contributors</i>	xii
<i>Preface and acknowledgements</i>	xiii
1 Setting the scene: letters, standards and historical sociolinguistics <i>Richard J. Watts</i>	1
2 Assessing variability and change in early English letters <i>Juan Manuel Hernández-Campoy and Juan Camilo Conde-Silvestre</i>	14
3 Private letters as a source for an alternative history of Middle New High German <i>Stephan Elspaß</i>	35
4 Language in print and handwriting <i>Tony Fairman</i>	53
5 Heterogeneity vs. homogeneity <i>Marianne Hundt</i>	72
6 Emerging standards in the colonies: variation and the Canadian letter writer <i>Stefan Dollinger</i>	101
7 Linguistic fingerprints of authors and scribes <i>Alexander Bergs</i>	114
8 Stylistic variation <i>Anita Auer</i>	133
9 English aristocratic letters <i>Susan Fitzmaurice</i>	156
10 Early nineteenth-century pauper letters <i>Mikko Laitinen</i>	185
11 A non-standard standard? Exploring the evidence from nineteenth-century vernacular letters and diaries <i>Barbara Allen</i>	202

viii	<i>Contents</i>	
12	Archaism and dialect in Irish emigrant letters <i>Lukas Pietsch</i>	223
13	Assessing heterogeneity <i>Lucia Siebers</i>	240
14	Hypercorrection and the persistence of local dialect features in writing <i>Daniel Schreier</i>	264
15	Epilogue: Where next? <i>Anita Auer, Daniel Schreier and Richard J. Watts</i>	277
	<i>References</i>	288
	<i>Person index</i>	319
	<i>Subject index</i>	324